

会員の皆様、新年あけましておめでとうございます。  
昨年はアラスカ日本人会の活動をご支持いただき感謝申し上げます。  
今年も会員皆様の要望をふまえて、地域社会に密着した活動を展開していきたくと気持ちを新たに臨む所存です。

会員の皆様がアラスカ日本人会が関与する行事に参加されて、楽しめる内容にすることが、理事共々の最高目標にするところです。  
その一方で、皆様が企画や準備段階からも参加いただければ、行事そのものが一段と印象深く残り、楽しさが倍増するのではないかと思います。

是非とも、2014年の活動においても、安全と和やかさを軸に「楽しむ」「印象に残る」「魅力ある」をモットーに、会員同士、ひいては地元市民との親睦を深められる活動を展開していきたくと思います。

今年もよろしくお願い申し上げます。

2014年元旦  
アラスカ日本人会理事一同

A Happy New Year to you from JSA Board !!!  
Thank you for your support in 2013. Our goal is to host programs that promote friendship among members and between the local community. We look forward to your participation again in 2014.

### <2013年の活動>

- ① 総会：1月（年次）、10月（臨時）
- ② 懇親会：2回（5月と10月）
- ③ 夏祭り：8月
- ④ ゴルフ大会：2回（8月と9月）
- ⑤ 餅つき大会：12月
- ⑥ ニュースレター：6回発出



謹賀新年

アラスカ日本人会の皆様、明けましておめでとうございます。在アンカレジ出張駐在官事務所は日本の外務省から派遣されたものが3名、現地採用の職員が5名、計8名の小所帯です。アラスカ在住の邦人に対する各種行政サービスを主要業務としていますが、日本とアラスカ州との関係強化も重要な仕事です。その一環として、JETプログラムや青少年交流、日本語教育など様々な活動を実施・支援しております。そして、日本の文化をアラスカ州の人々に紹介する文化事業も、日本のファンを増やすための重要な仕事です。

アラスカ日本人会は「夏祭り」や「餅つき大会」などを通じて、アンカレジの人々に日本の文化を紹介し、また重要な交流の場を提供しております。アラスカ州における日本政府の代表機関として在アンカレジ出張駐在官事務所は、そのようなアラスカ日本人会の活動に感謝申し上げますとともに、今後とも積極的に協力していきたいと考えております。本年も宜しく願い申し上げます。

平成26年1月元旦  
アラスカ日本人会名誉会長  
在アンカレジ出張駐在官事務所長

領事 岩撫 明

Happy New Year to all members of the Japanese Society of Alaska.

The Consular Office of Japan in Anchorage has a small staff which consists of eight people, three from the Ministry of Foreign Affairs of Japan and five from Anchorage.

The two main jobs of the office are to provide administrative service to Japanese nationals living in the State of Alaska and to strengthen the relation between Japan and Alaska. In addition, we offer the JET program, assist with Youth Exchange programs and support Japanese Language Education. Japanese cultural events are very important as they introduce Japanese culture to the people of Alaskan, which increases their love of Japan.

The Japanese Society of Alaska introduces Japanese Culture and provides the opportunity to meet each other of people living Anchorage through the “Summer Festival” and “Rice Pounding Festival”. On behalf of the Government of Japan, the Consul Office of Japan would like to show our appreciation by actively supporting them.

Honnen mo yoroshiku onegai moushi age masu.

January 1<sup>st</sup>, 2014

Honorary President of the Japanese Society of Alaska

Head of Consul of the Consular Office of Japan in Anchorage

Akira Iwanade

2014年1月

## アラスカ日本人会「新年会」と「年次総会」のご案内

皆様、新年あけましておめでとうございます。今年も日本人会の主催行事にご協力とご参加いただきますようよろしくお願いいたします。

さて、2014年新年会と年次総会を下記のとおり行いますので、是非ご参加ください。  
なお、当日、年次総会を欠席される方は、委任状を返送いただきますようお願いいたします。

●郵送：2014年1月10日（金）（必着）までに  
431 G Street, Anchorage, Alaska 99501 に返送ください。

●持参：2014年1月11日（土）15時～16時30分に年次総会会場で  
理事に直接提出してください。

### 記

- 日時・場所：2014年1月11日（土）  
アジアカルチャーセンター（4807 Northwood Drive, Anchorage, Alaska 99599）  
（1）新年会：1500～1630 ← 注目！ 美味しい御馳走が用意されます！  
（2）年次総会：1630～1700  
●議題：2014年度理事の選出・承認について  
●報告・連絡事項：2013年の活動と会計報告、2014年の活動計画と予算  
（3）ドアプライズ：総会議事終了し次第開始
- 参加資格・費用：  
（1）2014年度アラスカ日本人会会員：無料（当日入会OK）  
（2）非会員：一人につき10ドル（新年会のみ参加費用になります。年次総会及びドアプライズには参加できません）。
- 服装： 普段着でお越しください。

き り と り 線  
委 任 状

私【氏名： \_\_\_\_\_】は、以下を代理人として、2014年1月11日（土）にアジアカルチャーセンターにおけるアラスカ日本人会年次総会での議決を委任します。

代理人

【会員名： \_\_\_\_\_ 会員番号 \_\_\_\_\_ 代理人署名 \_\_\_\_\_】

2014年 月 日

## JSA New Year Party and Annual Membership Meeting

You are invited to the New Year Party and Annual Membership Meeting.  
The details are listed below. Please come to enjoy Japanese cuisine and fun activities. The proxy must be received by January 10, 2014 at JSA Office located at 431 G Street, Anchorage, Alaska 99501.

**1. Date: January 11, 2014 (Saturday)**

**Location: Asian Alaskan Cultural Center**

**(4807 Northwood Dr., Anchorage, Alaska 99599)**

- a. **15:00 – 16:30 New Year Party with special food**
  - b. **16:30 – 17:00 Annual Membership Meeting**
    - **Approval of 2014 JSA Board Members**
    - **Report of 2013 Activities and Treasurer's Report; 2014 Plans & Budget**
  - c. **Split-the-Pot and prizes**
- 2. Fees & Eligibility**
- a. **JSA Members – Free**
  - b. **Non-JSA Members - \$10 per person (New Year Party only)**
- 3. Attire: Casual**

- - - - - CUT - - - - -

### PROXY

I (Name: \_\_\_\_\_) am unable to attend the 2014 JSA Annual Meeting.  
I have asked JSA Member below to act as my proxy. He/She has the authority to vote and act on my behalf at the meeting held on January 11, 2014 (Saturday)

\_\_\_\_\_  
Name

\_\_\_\_\_  
Membership Number

\_\_\_\_\_  
Signature

Dated: \_\_\_\_\_